

**COMPARATIVE HERITAGE STUDIES/PORÓWNAWCZE STUDIA NAD DZIEDZICTWEM**  
**studia stacjonarne drugiego stopnia**

**I ROK STUDIÓW:**

I semestr:

lp.	nazwa modułu zajęć	rodzaj zajęć dydaktycznych*	O/F**	forma zaliczenia***	liczba godzin	punkty ECTS
1.	Teoria kultury	Wykład z elementami konwersatorium	O	egzamin	30	3
2.	Historia kultury i literatury polskiej w perspektywie porównawczej (dawnej)	Wykład z elementami konwersatorium	O	egzamin	30	3
3.	Socjologia i antropologia kultury	Wykład z elementami konwersatorium	O	egzamin	30	5
4.	Wprowadzenie do humanistyki cyfrowej (moduł: dziedzictwo cyfrowe, DH)	Proseminarium z ćwiczeniami	O	zaliczenie z oceną	30	3
5.	Wprowadzenie do przekładoznawstwa (moduł: dziedzictwo przekładowe w ujęciu komparatystycznym, CTH)	Proseminarium	O	zaliczenie z oceną	30	3
6.	Wprowadzenie do studiów nad pamięcią i obrazem (moduł: dziedzictwo obrazowe, VH)	Proseminarium	O	zaliczenie z oceną	30	3
7.	Lektorat z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy	Lektorat	O	zaliczenie z oceną	60	5
8.	Opcja do wyboru: DH, CTH, VH***	Konwersatorium i ćwiczenia, warsztaty, wykłady, itd.	O/F	zaliczenie z oceną	40	5
9.	Bezpieczeństwo i higiena kształcenia	e-learning	O	zaliczenie	4	0

\* wykład/ćwiczenia/laboratoria/konwersatorium/seminarium/inne

\*\* „O” – moduł obowiązkowy do zaliczenia danego semestru/roku studiów, „F” – moduł fakultatywny (w planie studiów mogą zostać wprowadzone dodatkowe wyjaśnienia)

\*\*\* egzamin ustny/egzamin pisemny/egzamin testowy/zaliczenie na ocenę/prezentacja rezultatów projektu/inne

Łączna liczba godzin: 280  
 Łączna liczba punktów ECTS: 30

II semestr:

lp.	nazwa modułu zajęć	rodzaj zajęć dydaktycznych *	O/F**	forma zaliczenia ***	liczba godzin	punkty ECTS
1.	Performatyka	Wykład z elementami konwersatorium	O	egzamin	30	3
2.	Historia kultury i literatury polskiej w perspektywie porównawczej (nowoczesnej)	Wykład z elementami konwersatorium	O	egzamin	30	3
3.	Metodologia badań literackich i kulturowych	Wykład z elementami konwersatorium	O	egzamin	30	3
4.	Nowoczesne badania nad obrazem	Konwersatorium/ćw.	O	zaliczenie z oceną	30	3
5.	Kultura małych wspólnot w Europie Środkowej i Wschodniej	Konwersatorium/ćw.	O	zaliczenie z oceną	30	3
6.	Kulturowa historia komparatystyki	Konwersatorium/ćw.	O	zaliczenie z oceną	30	3
7.	Lektorat z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy	Lektorat	O	zaliczenie z oceną	45	5
8.	Translatorium z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy	Warsztaty	O/F	zaliczenie z oceną	20	2
9.	Opcja do wyboru: DH, THC, VH***	Konwersatorium i ćwiczenia, warsztaty, wykłady, itd.	O/F	zaliczenie z oceną	40	5

Łączna liczba godzin: 285  
 Łączna liczba punktów ECTS: 30

Wszystkie przedmioty zakończone egzaminem i zaliczeniem na ocenę będą wliczane do średniej ocen za studia.

**II ROK STUDIÓW: (2021/2022)**

**III semestr:**

lp.	nazwa modułu zajęć	rodzaj zajęć dydaktycznych*	O/F**	forma zaliczenia***	liczba godzin	punkty ECTS
1.	Seminarium magisterskie/tutorial	Seminarium	O	zaliczenie z oceną	40	5
2.	Lektorat z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy	Lektorat	O	egzamin	45	6
3.	Translatorium z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy	Warsztaty	O/F	zaliczenie z oceną	20	4
4.	3 Opcje do wyboru: DH, THC, VH***	Konwersatorium i ćwiczenia, warsztaty, wykłady, itd.	O/F	zaliczenie z oceną	120	15

Łączna liczba godzin: 225  
 Łączna liczba punktów ECTS: 30

IV semestr:

lp.	nazwa modułu zajęć	rodzaj zajęć dydaktycznych*	O/F**	forma zaliczenia**	liczba godzin	punkty ECTS
1.	Praktyki/staże****	Praktyki/staże w wybranych instytucjach	O/F	zaliczenie	100	10
2.	Seminarium magisterskie – tutorial	seminarium	O	egzamin	5	20

Łączna liczba godzin: 105  
 Łączna liczba punktów ECTS: 30

Łączna liczba godzin (całość): 895  
 Łączna liczba punktów ECTS (całość): 120

\*\*\*Przykładowe zajęcia do wyboru w ramach

VH – Visual Heritage

DH – Digital Heritage

THC – Translated Heritage in Comparative Perspective

Kursy opcjonalne wymienne na kurs w wym. 30 godz. z 10 godz. tutorialu lub inny kurs warty 5ECTS

Muzeologia i kuratorstwo w XXI w.

Przekład i pamięć

Instytucje kultury – lokalne i globalne

Warsztaty przekładowe

Groznawstwo i narracje cyfrowe

\*\*\*\*

Student może odbyć praktyki w semestrze III (możliwość ukończenia studiów w semestrze III)

Student może zdać egzamin dyplomowy i obronić pracę w semestrze III (możliwość ukończenia studiów w semestrze III)

---

Wszystkie przedmioty zakończone egzaminem lub zaliczeniem na ocenę będą wliczane do średniej ocen za studia.

\* Kurs wymienny na kurs w wymiarze 30 godz. z 10 godz. tutorialu lub inny kurs warty 5ECTS

Przedmioty realizowane w ramach treści kształcenia do wyboru dają ponad 30%

Lp.		liczba godzin	ECTS
1.	kursy specjalizacyjne	40 x 5	5x5
2.	seminarium magisterskie / tutoriale	40/5	5
3.	praktyki/staże	100	10
4.	lektoraty	150	16
	Razem	490	56

## Opis toku studiów (por. tabela I):

### Semestr I

studenci realizują kursy główne, zajęcia opcjonalne, lektorat języka polskiego z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy

### Semestr II

studenci realizują kursy główne, wybierają zajęcia specjalizacyjne w jednym z trzech modułów, uczęszczają na lektorat języka polskiego (w przypadku udokumentowanej znajomości języka polskiego możliwy jest wybór innego języka); uczęszczają na translatorium z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy

### Semestr III

studenci realizują kursy główne, wybierają zajęcia specjalizacyjne w jednej z trzech specjalizacji, uczęszczają na lektorat języka polskiego z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy (w przypadku udokumentowanej znajomości języka polskiego możliwy jest wybór innego języka), seminarium magisterskie właściwe dla swojej specjalizacji, translatorium z elementami historii

i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy; mogą też odbywać praktyki/staże w wybranej przez siebie instytucji (mogą też odbyć je w sem. IV).

## Semestr IV

Egzamin dyplomowy, obrona pracy magisterskiej (możliwe też po sem. III), praktyki/staże, jeśli nie odbyły się wcześniej

## Posumowanie (por. tabela I):

Kursy główne I.1-I.6 oraz

II.1-II.6	360 godz.	38 ECTS
5 opcji	200 godz.	25 ECTS
Kursy językowe na odp. poziomie	150 godz.	16 ECTS
Translatorium	40 godz.	6 ECTS
Seminarium magisterske/tutorial	40/5 godz.	5 ECTS
Każdy student przedstawia i broni pracę magisterską		20 ECTS
Każdy student odbywa praktykę/staż w wybranej instytucji	100 godz.	10 ECTS
<b>Razem:</b>	<b>895 godz.</b>	<b>120 ECTS</b>

I Semestr	280 godz.	30 ECTS
II Semestr	285 godz.	30 ECTS
III Semestr	225 godz.	30 ECTS
IV Semestr	105 godz.	30 ECTS
<b>Razem:</b>	<b>895 godz.</b>	<b>120 ECTS</b>

#### **IV. WARUNKI UKOŃCZENIA STUDIÓW I UZYSKANIA TYTUŁU ZAWODOWEGO**

Realizacja programu studiów, zaliczenie zajęć premiowanych min. 120 punktami ECTS oraz egzamin dyplomowy + przygotowanie, złożenie i obrona pracy magisterskiej.

#### **V. PRAKTYKI/STAŻE**

Studenci zobowiązani są do odbycia praktyk/staży w wybranej przez siebie instytucji, której działalność związana jest z programem studiów, za zgodą opiekuna naukowego i rady programowej.

#### **VII. JĘZYKI**

Lektorat z języka polskiego (w wymiarze 150 godzin) jest kursem obowiązkowym (kończącym się zaliczeniem z oceną). W przypadku udokumentowanej znajomości języka polskiego student może wybrać lektorat innego języka.

**Decyzja Rady Wydziału z dnia 13.06.2018 r. (Uchwała nr 3/ IX//2017/2018) wszystkie przedmioty zakończone egzaminem i zaliczeniem na ocenę będą wliczane do średniej ocen za studia.**

**II ROK STUDIÓW: (2020/2021)****III semestr:**

lp.	nazwa modułu zajęć	rodzaj zajęć dydaktycznych*	O/F**	forma zaliczenia***	liczba godzin	punkty ECTS
1.	Seminarium magisterskie/tutorial	Seminarium	O	zaliczenie z oceną	40	5
2.	Lektorat z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy	Lektorat	O	egzamin	45	6
3.	Translatorium z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy	Warsztaty	O/F	zaliczenie z oceną	20	4
4.	3 Opcje do wyboru: DH, THC, VH***	Konwersatorium i ćwiczenia, warsztaty, wykłady, itd.	O/F	zaliczenie z oceną	120	15

**Łączna liczba godzin: 225**  
**Łączna liczba punktów ECTS: 30**



IV semestr:

lp.	nazwa modułu zajęć	rodzaj zajęć dydaktycznych *	O/F**	forma zaliczenia* **	liczba godzin	punkty ECTS
2.	Praktyki/staże****	Praktyki/staże w wybranych instytucjach	O/F	zaliczenie	100	10
2.	Seminarium magisterskie – tutorial	seminarium	O	egzamin	5	20

Łączna liczba godzin: 105  
 Łączna liczba punktów ECTS: 30

Łączna liczba godzin (całość): 895  
 Łączna liczba punktów ECTS (całość): 120

\*\*\*Przykładowe zajęcia do wyboru w ramach

VH – Visual Heritage

DH – Digital Heritage

THC – Translated Heritage in Comparative Perspective

Kursy opcjonalne wymienne na kurs w wym. 30 godz. z 10 godz. tutorialu lub inny kurs warty 5 ECTS

Muzeologia i kuratorstwo w XXI w.

Przekład i pamięć

Instytucje kultury – lokalne i globalne

Warsztaty przekładowe

Groznawstwo i narracje cyfrowe

\*\*\*\*

Student może odbyć praktyki w semestrze III (możliwość ukończenia studiów w semestrze III)

Student może zdać egzamin dyplomowy i obronić pracę w semestrze III (możliwość ukończenia studiów w semestrze III)

Wszystkie przedmioty zakończone egzaminem lub zaliczeniem na ocenę będą wliczane do średniej ocen za studia.

\* Kurs wymienny na kurs w wymiarze 30 godz. z 10 godz. tutorialu lub inny kurs warty 5ECTS

Przedmioty realizowane w ramach treści kształcenia do wyboru dają ponad 30%

Lp.		liczba godzin	ECTS
1.	kursy specjalizacyjne	40 x 5	5x5
2.	seminarium magisterskie / tutoriale	40/5	5
3.	praktyki/staże	100	10
4.	lektoraty	150	16
	Razem	490	56

## Opis toku studiów (por. tabela I):

### Semestr I

studenci realizują kursy główne, zajęcia opcjonalne, lektorat języka polskiego z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy

### Semestr II

studenci realizują kursy główne, wybierają zajęcia specjalizacyjne w jednym z trzech modułów, uczęszczają na lektorat języka polskiego (w przypadku udokumentowanej znajomości języka polskiego możliwy jest wybór innego języka); uczęszczają na translatorium z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy

### Semestr III

studenci realizują kursy główne, wybierają zajęcia specjalizacyjne w jednej z trzech specjalizacji, uczęszczają na lektorat języka polskiego z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy (w przypadku udokumentowanej znajomości języka polskiego możliwy jest wybór innego języka), seminarium magisterskie właściwe dla swojej specjalizacji, translatorium z elementami historii i kultury języka, prawa autorskiego, prawa pracy; mogą też odbywać praktyki/staże w wybranej przez siebie instytucji (mogą też odbyć je w sem. IV).

## Semestr IV

Egzamin dyplomowy, obrona pracy magisterskiej (możliwe też po sem. III), praktyki/staże, jeśli nie odbyły się wcześniej

### Posumowanie (por. tabela I):

Kursy główne I.1-I.6 oraz

II.1-II.6	360 godz.	38 ECTS
5 opcji	200 godz.	25 ECTS
Kursy językowe na odp. poziomie	150 godz.	16 ECTS
Translatorium	40 godz.	6 ECTS
Seminarium magisterskie/tutorial	40/5 godz.	5 ECTS
Każdy student przedstawia i broni pracę magisterską		20 ECTS
Każdy student odbywa praktykę/staż w wybranej instytucji	100 godz.	10 ECTS

Razem: **895 godz. 120 ECTS**

I Semestr	280 godz.	30 ECTS
II Semestr	285 godz.	30 ECTS
III Semestr	225 godz.	30 ECTS
IV Semestr	105 godz.	30 ECTS
Razem:	<b>895 godz.</b>	<b>120 ECTS</b>

#### **IV. WARUNKI UKOŃCZENIA STUDIÓW I UZYSKANIA TYTUŁU ZAWODOWEGO**

Realizacja programu studiów, zaliczenie zajęć premiowanych min. 120 punktami ECTS oraz egzamin dyplomowy + przygotowanie, złożenie i obrona pracy magisterskiej.

#### **V. PRAKTYKI/STAŻE**

Studenci zobowiązani są do odbycia praktyk/staży w wybranej przez siebie instytucji, której działalność związana jest z programem studiów, za zgodą opiekuna naukowego i rady programowej.

#### **VII. JĘZYKI**

Lektorat z języka polskiego (w wymiarze 150 godzin) jest kursem obowiązkowym (kończącym się zaliczeniem z oceną). W przypadku udokumentowanej znajomości języka polskiego student może wybrać lektorat innego języka.

**Decyzja Rady Wydziału z dnia 13.06.2018 r. (Uchwała nr 3/ IX//2017/2018) wszystkie przedmioty zakończone egzaminem i zaliczeniem na ocenę będą wliczane do średniej ocen za studia.**